



# CePa – Guida all'utilizzo n. 5b

## Registrare la produzione nell'ambito della certificazione

Data: 25.04.2022

Numero di riferimento/incarto:

Documento e versione:

**SOP** 22.04

## CePa – Registrare la produzione nell'ambito della certificazione

Dal 2020 la registrazione del materiale di moltiplicazione e/o del materiale vegetale prodotto in azienda (produzione) è effettuata tramite l'applicazione informatica CePa. Le informazioni registrate sulla produzione nelle rispettive particelle vengono salvate e possono essere riprese per l'anno seguente, modificandole laddove necessario. Questo documento descrive come procedere per registrare le produzioni su CePa nell'ambito della certificazione. Le piante certificabili, contrariamente a determinati gruppi di merci nel quadro del passaporto fitosanitario, sottostanno a un obbligo di notifica annuale.

### 1. Visualizzazione dei dettagli della particella e della sua produzione

La panoramica delle particelle offre una visione generale di tutte le particelle dell'azienda. È possibile accedere alla panoramica delle particelle cliccando su «Particelle di produzione e piante» nel menu a sinistra nella schermata (figura 1, ❶). L'elenco delle particelle di produzione viene visualizzato nella parte superiore della schermata, al centro (figura 1, ❷). Cliccando due volte sulla voce della tabella si apre la finestra dei dettagli della particella (figura 2).

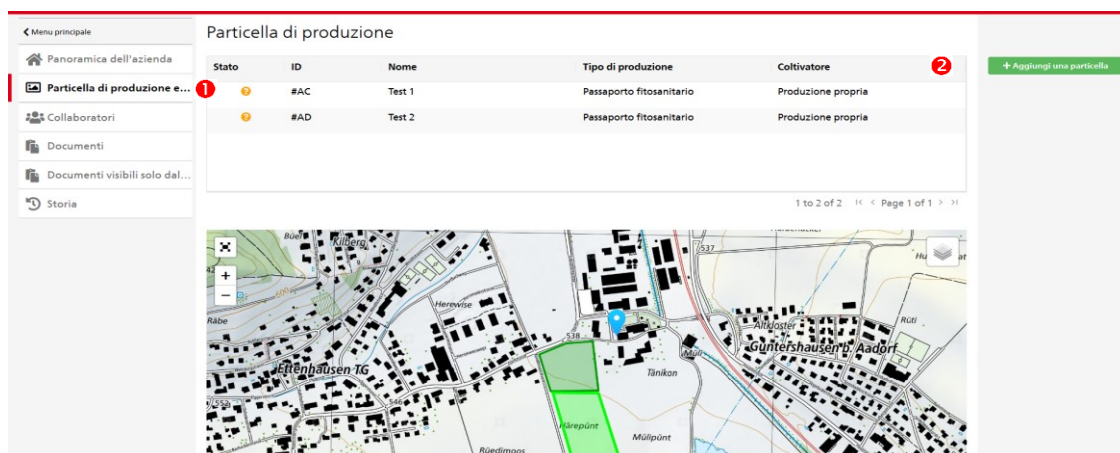
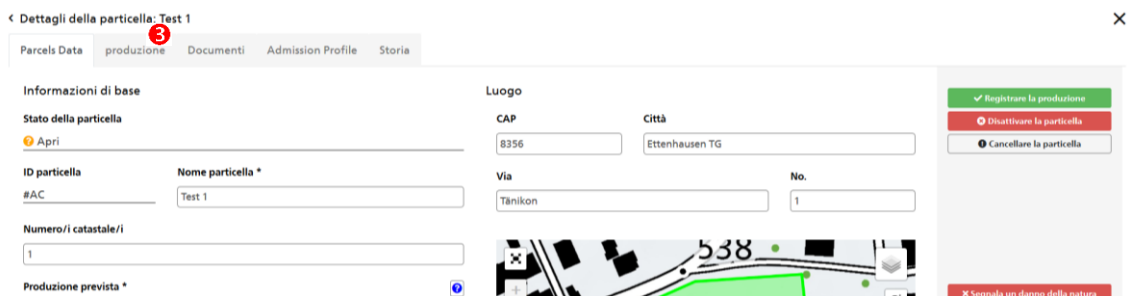
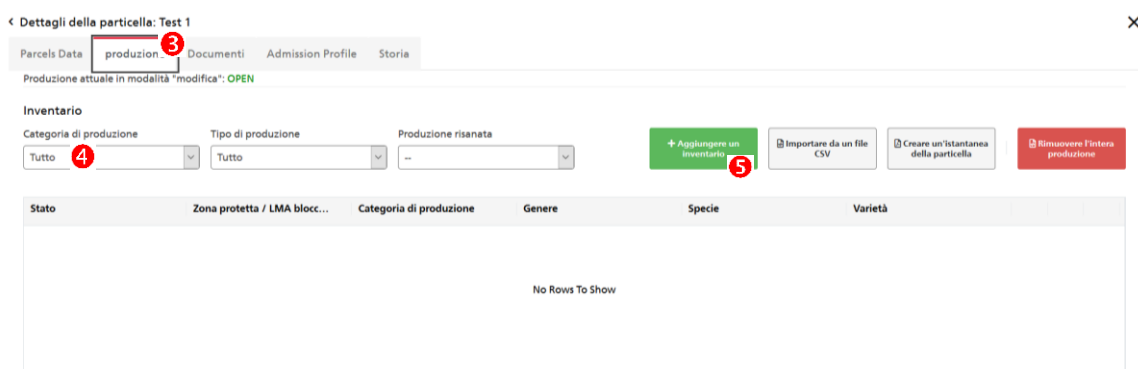


Figura 1: Panoramica delle particelle di produzione



**Figura 2:** Finestra dei dettagli della particella

Dalla finestra dei dettagli della particella, cliccando su «Produzione» (figura 2, 3) si apre la finestra della produzione di una particella (figura 3).



**Figura 3:** Finestra della produzione di una particella

Nella finestra della produzione di una particella (figura 3, 3) possono essere inserite manualmente, una dopo l'altra, le piante per lotto, selezionando nel menu a tendina in alto a sinistra sotto «Categoria di produzione» (figura 3, 4) «Certificazione» anziché «Tutto». Cliccare successivamente su «Aggiungi un inventario» (figura 3, 5) e compilare i campi obbligatori (contrassegnati con \*) (cfr. figure 4 e 5 sotto).

## 2. Inserimento manuale dei lotti

Occorre adempiere due requisiti prima di poter registrare un lotto su una particella.

1. Nel profilo dell'azienda deve essere già stata inserita l'attività «Produzione di alberi da frutto/bacche o viti nell'ambito della certificazione». In caso contrario, può essere inoltrata un'apposita richiesta (cfr. Guida all'utilizzo [n. 2 «Modificare il profilo dell'azienda e il campo di attività»](#)).
2. Per la particella da elaborare è stata precedentemente inoltrata e accolta una richiesta di certificazione. In caso contrario, è possibile inoltrare un'apposita richiesta nella finestra dei dettagli della particella (cfr. Guida all'utilizzo [n. 6 «Richiesta di certificazione»](#)). Solo dopo che questa è stata accolta, è possibile selezionare le specie all'atto della registrazione dei lotti.

Per registrare un nuovo lotto, nella finestra della produzione selezionare nel menu a tendina in alto a sinistra sotto «Categoria di produzione» (figura 3, 4) «Certificazione» anziché «Tutto». Cliccando su «Aggiungi un inventario» si apre la finestra «Dettagli della produzione» (figura 4).

Dettagli di produzione

Stato  
 Aperto

Categoria di produzione  
 Certificazione

Indicazione, se il campo si trova all'interno di una zona protetta  
 -

Salva Annullare

Bloccata fino a  
 Choose a date

Genere \* ❶  
 Vitis

Specie \*  
 Vitis vinifera

Varietà \*  
 Vogliate selezionare dalla lista

**Figura 4:** Finestra per l'inserimento manuale di un lotto

Inserire il genere, la specie e la varietà del lotto (figura 4, ❶)

**Note importanti:**

- Non è possibile trovare un *genere*, una *specie* o un *livello di produzione* (cfr. figura 5, ❶ in basso) nel menu a tendina? Le opzioni selezionabili in questo menu dipendono dai generi / dalle specie / dai livelli di produzione riportati nella richiesta di certificazione. Se non è possibile trovare ciò che si desidera nel menu a tendina, occorre inoltrare una nuova richiesta di certificazione riportando il genere, la specie o il livello di produzione mancante. Nella finestra «Particella» sotto «Profilo di certificazione» si trova un elenco dei generi / delle specie / dei livelli di produzione già autorizzati per questa particella.
- Non è possibile trovare una determinata varietà nel menu a tendina? Comunicare la varietà mancante all'indirizzo [cepa.phyto@blw.admin.ch](mailto:cepa.phyto@blw.admin.ch), affinché i responsabili possano appurare se può essere inserita nell'elenco delle varietà su CePa.

In caso di dubbi rivolgersi all'helpdesk (058 462 25 50; [cepa.phyto@blw.admin.ch](mailto:cepa.phyto@blw.admin.ch)).

Dopo aver inserito la varietà si aprono ulteriori campi (cfr. figura 5).

Dettagli di produzione

Stato  
 Aperto

Categoria di produzione  
 Certificazione

Indicazione, se il campo si trova all'interno di una zona protetta  
 -

Livello di produzione \* ❶  
 P2 marze

Fine della certificazione  
 2072

Fila \*  
 1

N° del lotto  
 P.F. lasciare vuoto

Anno di piantagione \*  
 2022

Controllo identità varietale  
 dd.mm.yyyy

Ultimo controllo  
 -

Genere \*  
 Vitis

Specie \*  
 Vitis vinifera

Varietà \* ❷  
 Amigne

Clona della varietà  
 RAC 32

Origine varietà (fornitore e numero di lotto) \*  
 Müller, 415400176-AA-12-001

Numero attuale di piante \*  
 25

Porta-innesto \* ❸  
 3309 C

Clona del portainnesto  
 RAC 1

Origine portainnesto (fornitore e numero di lotto) \*  
 Meier, 345400176-AB-12-001

Livello di produzione del materiale vegetale utilizzato \*  
 P1

**Figura 5:** Dati rilevanti per la certificazione

Tutti i campi contrassegnati con un asterisco (\*) devono essere compilati obbligatoriamente. Questi includono:

❶ Livello di produzione (p.es. P2, nesto ...), fila\* della particella in cui si trovano le piante, anno di piantagione ed eventualmente data dell'ultimo esame dell'identità varietale (solo per alberi da frutto). Lasciare vuoto il numero di lotto in quanto viene generato automaticamente da CePa.

\***Fila**: Se lo stesso identico lotto si trova in più file (p.es. file 2 e 3), non va inserito con l'indicazione «2-3», ma con **«2 fino a 3»**, poiché altrimenti nelle fasi successive di elaborazione le indicazioni vengono convertite nella data «2 marzo».

❷ Varietà e portainnesto nonché, se del caso, clone del nesto/portainnesto. Se sono notificati *solo* portainnesti, la varietà del portainnesto può essere registrata unicamente sotto «Varietà» e non sotto «Portainnesto», affinché CePa possa elaborare i dati. Lasciare vuoto il campo «Portainnesto».

❸ Provenienza del materiale di moltiplicazione (fornitore (=produttore) e n. di lotto), rispettivo livello di produzione (P1, P2...) e numero di piante.

Per concludere la registrazione di ogni singolo lotto cliccare su «Salva». A partire da questo momento i lotti certificati non possono più essere modificati, a eccezione del numero di piante.

### **Possibilità di registrazione semplificata della produzione per i vivai di viti**

Onde semplificare la registrazione per i vivai di viti (piante giovani), soprattutto se si tratta di vivai di viti con molti lotti, fino a nuovo avviso vi è la possibilità di registrare solo il primo lotto in CePa anziché inserirli tutti. Tutti i lotti (incl. il primo) devono però essere comunque annunciati all'UFAG, con la menzione della rispettiva particella, inviando all'indirizzo [cepa.phyto@blw.admin.ch](mailto:cepa.phyto@blw.admin.ch) un file Excel contenente le seguenti indicazioni **per lotto**:

- *Fila*
- *Numero di lotto interno all'azienda*
- *Varietà del nesto*
- *Clone del nesto*
- *Provenienza del nesto con nome del produttore e numero di lotto*
- *Varietà del portainnesto*
- *Clone del portainnesto*
- *Provenienza del portainnesto con nome del produttore e numero di lotto*
- *Categoria (materiale iniziale, materiale di base o materiale certificato) della merce da produrre*
- *Categoria della merce di provenienza (per nesto e portainnesto: materiale iniziale, materiale di base o materiale certificato)*
- *Numero di piante*

Sulla base di queste informazioni redigeremo un rapporto di controllo cartaceo e lo inoltreremo al controllore Vitiplant. Dopo il controllo caricheremo il rapporto di controllo come file PDF sotto la sezione della relativa particella.

Inoltre per i vivai di viti fino a nuovo avviso è possibile rinunciare ad aggiungere la prova della provenienza (cfr. capitolo seguente). Si riserva la possibilità di effettuare controlli amministrativi a campione.

### 3. Prova della provenienza (per particelle P1 e P2)

Dopo aver inserito i nuovi lotti, per la prova della provenienza occorre aggiungere i documenti rilevanti per la certificazione (fatture, bollettini di consegna o etichette di certificazione) sotto la rubrica «Documenti» (figura 6, ❶). Cliccare su «Aggiungi documento» (figura 7, ❶) e inserire nella nuova finestra il nome del documento «Prova della provenienza 20xy» (figura 7, ❷). Trascinare il documento da caricare nel campo o selezionarlo dai propri documenti (figura 7, ❸) e caricarlo cliccando su «Salva documento» (figura 7, ❹). Se un documento riguarda più particelle, caricarlo per tutte le particelle interessate. L'UFAG verificherà la provenienza della merce prima di confermarla.

Come menzionato in precedenza, per i vivai di viti (piante giovani), fino a nuovo avviso è possibile rinunciare ad aggiungere la prova della provenienza. Si riserva la possibilità di effettuare controlli amministrativi a campione.

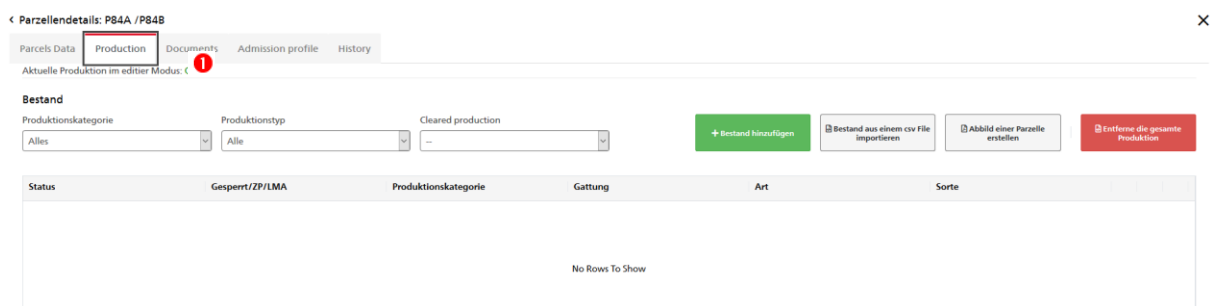


Figura 6: Finestra della produzione di una particella

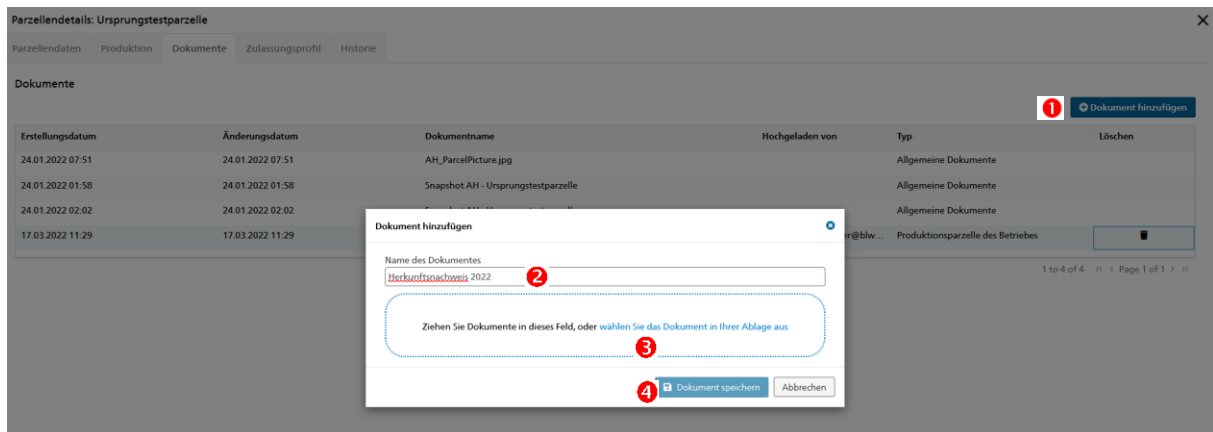


Figura 7: Finestra dei documenti di una particella

#### 4. Inoltro della registrazione

Dopo aver registrato le produzioni e aggiunto le prove di provenienza, occorre inoltrare la registrazione. Questo deve essere fatto per ogni singola particella. A tal fine, aprire la finestra «Dettagli della particella» (figura 8, ❶) e cliccare sul pulsante verde «Registra la produzione» (figura 8, ❷).

Nota: Se dopo aver cliccato sul pulsante verde «Registra la produzione» ci si accorge di aver dimenticato di registrare, ad esempio, una pianta, cliccare su «Sblocca la produzione» per effettuare modifiche o aggiunte. Dopo di che, cliccare di nuovo su «Registra la produzione».

The screenshot shows a web interface titled "Dettagli della particella: Test 3". It features a navigation bar with tabs: "Dati del campo", "produzione", "Documenti", "Profilo d'ammissione", and "Storia". The "Dati del campo" tab is active and marked with a red circled "1". The main content area is divided into two columns. The left column, "Informazioni di base", contains fields for "Stato della particella" (with an "Apri" button), "ID particella" (with "#AE" sub-label), "Nome particella \*" (with "Test 3" entered), "Numero/i catastale/i" (with "12" entered), and "Produzione prevista \*". The right column, "Luogo", contains fields for "CAP" (8356), "Città" (Ettenhausen TG), "Via" (Tänikon), and "No." (1). Below these fields is a "parcel editable" map showing a green area labeled "Tänikon". On the far right, a vertical sidebar contains three buttons: a green "Registrare la produzione" button with a red circled "2", a red "Disattivare la particella" button, and a grey "Cancellare la particella" button. Below these is a "Richieste" dropdown menu.

**Figura 8:** Inoltro della registrazione della produzione